

- *Cerchiamo **badante** per un'ora alla mattina per signora nostra ospite su sedia a rotelle dal 5 al 10 Agosto presso Hotel Lamm. ☎ 0471 706 343.*
- Suche **schwarzen Trachtenschal** aus Wolle für den Stutzer. ☎ 333 6156504.
- Suche **Wohnung mit Balkon** (ca.60-65m<sup>2</sup>) in Seis oder Kastelruth für Einzelperson ganzjährig zu mieten. ☎ 351 577 0222.
- Ich suche einen **Babysitter** (7:30 -14:30) jedes Wochenende und in den Ferien in Seis ☎ 334 2763775.
- *Cerco babysitter per la settimana 08/07 – 12/07/2024. Disponibile per l'intera giornata (o mezza). Èta bambina 5 anni. Presso Res. Nussbaumer. ☎ 328 4918442.*
- *Cerco appartamento da affittare annuale. ☎ 328 0698899.*

### ZU VERSCHENKEN

- **Ape (Dreiradler)** in Seis am Schlern auszuschlachten. Freiwillige Spende. ☎ 339 8916821.
- Gut erhaltene, dunkelbraune **Couch** aus Kunstleder (2,10 m lang) an Selbstabholer zu verschenken. ☎ 329 2090541 (nachmittags).

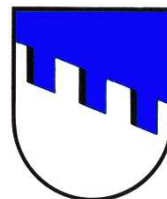
### ARBEIT SUCHEN

- **Gelernter Koch, mit mehrjähriger Erfahrung, selbstständig.** Biete meine Dienste an für mehrere oder einzelne Tage, als Vertretung (1.o. 2.Koch), Ablösung von Frei-Tagen, Krankheits-Tagen, Aushilfe, Küchenunterstützung nach Bedarf uvm. ☎ 339 8968444.
- Ich suche Arbeit als **Pizzabäcker oder Küchenhilfe** ☎ 388 1004967.
- *Cerco lavoro al pomeriggio: **pulizia oppure stirare.** ☎ 327 5625028.*
- *Cerco lavoro come aiuto cuoco o tuttofare. ☎ 328 0698899.*
- *Cerco lavoro come cameriera ai piani/tutto fare. ☎ 347 6977870.*
- Mann sucht Arbeit, nur abends ab 18:00 Uhr – Küchenhilfe oder tuttofare. ☎ 320 5522350.

### ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com). Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

*Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com).*



# KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 26/24 vom **30.06. - 14.07.2024**

**Nächste Ausgabe: 14.07. - 28.07.2024 (Anzeigenschluss: 10.07.2024)**

**Ab 16.06.2024 bis Mitte September erscheint der Kleinanzeiger alle 2 Wochen.**

## MIT BEILAGE

### MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **öffentlicher Wettbewerb** nach Titeln und Prüfungen mit gleichzeitiger Mobilität zwischen den Körperschaften für die **Besetzung einer Planstelle als Geometer/in mit Berufsbefähigung** (Berufsbild Nr. 56) **in der VII. Funktionsebene**, in Vollzeit (38 Wochenstunden) oder Teilzeit, ausgeschrieben wird. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Freitag, 05.07.2024 12:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetto **concorso pubblico** per titoli ed esami con contestuale mobilità tra enti per la **copertura di un posto di ruolo di geometra con abilitazione all'esercizio della professione** (profilo professionale n° 56) **nella VII° qualifica funzionale a tempo pieno** (38 ore settimanali) o tempo parziale. I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 12.00 di venerdì, 05/07/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*

### ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- Dr. Mauro Lazzari ist vom 24.Juni bis zum 14. Juli im Urlaub. / Dr. Mauro Lazzari è assente dal 24 giugno al 14 luglio per ferie.  
Vertretung/ Assistenza - **Dr. Thomas Heinmüller** zu folgenden Ambulatorium Zeiten: ☎ 0471 711011; ☎ 347 8608283.  
Montag, lunedì 08.00-11-30 Uhr und von 15.00-17.00 Uhr  
Dienstag, martedì 08.00-11-30 Uhr und von 15.00-16.00 Uhr  
Mittwoch, mercoledì nur Nachmittag von 15.00 -19.00 Uhr

Donnerstag, giovedì 08.00-11-30 Uhr

Freitag, venerdì 08.00 -11.30 Uhr und von 14.30 - 15.30 Uhr

## VERSCHIEDENES

- **Vorführung Film** – 50 Jahre Naturpark Schlern – Rosengarten **am 3.7. um 17 Uhr in Deutscher Sprache und um 18 Uhr in Italienischer Sprache im Laechlersaal, Kastelruth.**
- **Ausstellung des „Herbarium“** von Edgar Moroder - 50 Jahre Naturpark Schlern – Rosengarten – **vom 24.6.-7.7.2024** in der **Galerie Laechler, Kastelruth.**
- **Wanderausstellung** - 50 Jahre Naturpark Schlern - Rosengarten **vom 24.6.-19.07.2024 – Oberfläche Garage Dorf in Kastelruth.**
- Auf zum beliebtesten Kartenspiel Südtirols: Watten in der Bibliothek Kastelruth jeden Donnerstag von 14.30-17.00 Uhr. Ob Kind, Jugendliche(r) oder Erwachsene(r), Anfänger(in) oder Fortgeschrittene(r), alle sind herzlich eingeladen. Schau einfach vorbei und mach mit - ganz unter dem Motto " **Teampplay, Spaß und ganz viel Leidenschaft**".
- Am **Samstag, 06. Juli 2024** findet von **8:30 bis 12:00 Uhr** der **Flohmarkt der katholischen Frauenbewegung Kastelruth** statt. Zu finden sind wir hinter der Mittelschule Kastelruth. Alle sind herzlich willkommen. Sachspenden Abgabe ist am Freitag, 05. Juli von 14:00 bis 16:00 Uhr. Bitte keine Sachen vor der Tür abstellen. Info ☎ 347 4843156.
- Der Theaterverein Völs bringt das Freilichttheater **CURRYWURST MIT POMMES** im Schulhof von Völs zur Aufführung, jeweils um 21 Uhr. **Premiere am Freitag 28.6.**, weitere Aufführungen am MI 3.7., FR 5.7., SA 6.7., MO 8.7., DO 11.7., FR 12.7., DI 16.7., DO 18.7. Kartenreservierung ☎ **339 1308000** oder ☎ **366 1114952** oder [tv.voels@gmail.com](mailto:tv.voels@gmail.com).
- **Mystischer Abend der Legenden mit Hexe Martha** auf dem **Kofel, am Dienstag, den 02. Juli um 20:30 Uhr.** Uhr. Infos im Tourismusverein Kastelruth.
- **Am Samstag, den 06. Juli ab 19:30 Uhr** findet auf dem **Kofel die Siegesfeier der Mannschaft „Kastelruth Dorf“**, des Oswald von Wolkenstein-Ritt, statt.
- **Am Montag, den 08. Juli,** findet am **Dorfplatz** das **Knödelfest ab 16:30 Uhr** mit der Musikgruppe „Trio Ak´zent“ statt.
- **Am Dienstag, den 09. Juli,** findet auf dem **Dorfplatz ein Auftritt der „Volkstanzgruppe von Kastelruth“ ab 20:30 Uhr** statt.
- **Am Mittwoch, 10. Juli,** findet um **21:00 Uhr im Laechler Saal der Vortrag "Magische Dolomiten" von Fabian Dalpiaz** statt. Einlass von 20:30 bis 21:00 Uhr. Infos im Tourismusverein Kastelruth.
- **Der Seniorenclub Seis** lädt recht herzlich zur Fahrt nach **Saltaus – Tall am Mittwoch 17. Juli** ein. Abfahrt 13.00 Uhr bei der Volksbank, sollte der Busbahnhof noch nicht fertig sein, Anmeldung bei Annemarie ☎ 340 2202286.

- **Heilyoga** mit Judith. Rücken, Hüften, Schultern, Gelenke, Faszien, Atmung, Flexibilität, Elastizität. Beginn: **4. Juli** 10 Einheiten immer Donnerstag von 20.-21.30 Uhr. Ort: Pfarrhaus Kastelruth. Anmeldung: Judith Demez ☎ 339 7336789.
- **Fit Cross-ein Ganzkörpertraining** unter feriem Himmel. Völs und Umgebung immer montags ab Juli. Info & Anmeldung ☎ 349 1331742.
- Am **14.07 um 11:00 Uhr** findet der **Wortgottesdienst bei der Kapelle am Schlernbödele** statt. Die Bergrettung Seis lädt alle recht herzlich zu dieser Gedenkfeier für die am Berg ums Leben gekommenen Kameraden ein.
- Am **02. Juli** findet von **9 bis 19 Uhr** wiederum der **Mertigmarkt** in Kastelruth Dorf statt. Während im Zentrum/Dorfplatz die HandwerkerInnen ihre selbstgebastelten Waren anbieten, sind die FlohmarktständlerInnen sonst überall verteilt und feilen Antikes/Altes und Gebrauchtes an.
- **TANZ & AIKIDO** in Völs //Workshop, Einführung, laufende Kurse, persönliches Training // 3 Wochen intensives Training von 19. Juli – 9. August // Infos & Anmeldung @ Claudia Tomasi ☎ 0049 1622353719 // [palemountains@gmail.com](mailto:palemountains@gmail.com).
- **Workshop TANZ – Poesie der Wahrnehmung** // Atem, Herzschlag, Wind & Vogel – Tanz & Bewegung aus der Wahrnehmung innewohnender und umgebender Rhythmen // Fr+Sa 19.+20.7. // 16-20h in Völs am Schlern // Infos & Anmeldung @ Claudia Tomasi ☎0049 1622353719 // [palemountains@gmail.com](mailto:palemountains@gmail.com).

## JUGENDDIENST BOZEN-LAND

- Im Klostergarten in Kastelruth wurde vor kurzem ein Gartenprojekt gemeinsam mit Jugendlichen und dem Seniorenheim gestartet. Damit der Garten auch weiterhin erblüht, sind wir auf der **Suche nach einer gartenbegeisterten Person, welche die Pflanzen regelmäßig gießt und den Garten pflegt.** Dies kann auch gerne in Zusammenarbeit mit interessierten Jugendlichen erfolgen. Bei Interesse gerne bei Jugendarbeiter Peter ☎ 342 9740112 melden.

## ZU VERKAUFEN

- **Elektroofen** verkauft ☎ 348 0867424.
- **Vendo Fiat Sedici 4x4 – anno 2013 con 150.000 km. Batteria nuova/cambio nuovo/gomme da neve. Prezzo sulle 5.000€.** ☎ 335 5899233 (*Quitte Francoise*).

## GESUCHT WIRD

- **Cerco appartamento in affitto per 4 persone (2 adulti e 2 bambini) a Siusi o Castelrotto** ☎ 333 8781776.
- **Cerco appartamento per 4 persone Siusi/Castelrotto / Fiè** ☎ 327 0021996.
- Junge Angestellte mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag dringend auf der Suche nach einer **Wohnung** in Kastelruth und Umgebung! ☎ 328 6396958.

# BEILAGE

Ausgabe Nr. 26/24 vom 30.06. - 14.07.2024

## STELLENANGEBOTE

- Die Bäckerei Trocker sucht **eine/n Broteinzähler/in und/oder Brotausfahrer/in** ab sofort! Klemens ☎ 335 6653040.
- VALENTINERHOF sucht AB SOFORT – DA SUBITO: **Koch/in – Cuoco, Patissier.** ☎ 0471 706270 [office@valentinerhof.com](mailto:office@valentinerhof.com).
- Jung arbeitswillig und Bock auf einen Sommerjob? Suchen für Juli und August jemanden zu Verstärkung an unserer **Hotelrezeption** auf der Seiser Alm. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 339 5619544.
- Suchen für unser Souvenirgeschäft in Kastelruth (Spatzenladen) **eine/n freundliche/n Mitarbeiter/in** zum sofortigen Eintritt. Wir bieten eine befristete Arbeitsstelle bis zum 31. Oktober 2024 (38 Stundenwoche). Samstagnachmittag und Sonntag frei. Bei Interesse ☎ 3391704003 oder E-Mail [info@spatzenladen.it](mailto:info@spatzenladen.it).
- Die Seis- Seiser Alm Bahn AG sucht einen **Parkwärter** in Teilzeit (gerne auch Student). Für Informationen melden Sie sich bitte unter der ☎ 0471 704270 oder senden Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende E-Mail-Adresse: [info@seiseralmbahn.it](mailto:info@seiseralmbahn.it).
- **Servicefachkraft** mit 4 oder 5 Tageweche ab sofort gesucht. Bewerbung an: [info@hotel-waldrast.com](mailto:info@hotel-waldrast.com) oder ☎ 0471 706117. Hotel Waldrast, Seis.
- Mirabell Alpine Garden Resort \*\*\*\* sucht **Urlaubsvertretung für Masseurin** in der ersten Juliwoche. ☎ 0471 706134 [info@hotel-mirabell.net](mailto:info@hotel-mirabell.net).
- Mirabell Alpine Garden Resort \*\*\*\* sucht Praktikant/Student zur **Mithilfe im Service** ab Mitte Juli. ☎ 0471 706134 [info@hotel-mirabell.net](mailto:info@hotel-mirabell.net).
- **Reinigungskraft** für Residence Kastelart-Karbon Plojerweg 7 in Teilzeit 15 Wochenstunden Sonntag frei ☎ 338 3882008 oder [info@kastelart.it](mailto:info@kastelart.it).
- Suchen noch eine **Mithilfe im Service** ab sofort für unsere Heualm nur Tagesbetrieb. Wahlweise 4 oder 5 Tageweche. ☎ 340 3062235.
- Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir ab sofort bis September für abends eine **Aushilfe im Service**. Wo: Restaurant Binderstube Völs am Schlern; Infos u. Bewerbung an [info@binderstube.com](mailto:info@binderstube.com) oder telefonisch ☎ 0471 725089.
- **Abschluss in der Tasche und Lust auf eine spannende Herausforderung?** Werde Rezeptionist\*in im Cyprianerhof Dolomit Resort und bringe deine Karriere mit dem Support und Wissen, das du auf den Weg bekommst, in Schwung! Wir würden uns freuen von dir zu hören! WhatsApp: ☎ 335 168 1731 - [team@cyprianerhof.com](mailto:team@cyprianerhof.com).
- **Kochlehrling / Kommis** zur Ergänzung unseres Küchenteams gesucht. Hotel zum Turm Kastelruth. ☎ 0471 706349 oder [info@zumturm.com](mailto:info@zumturm.com).

- **Zimmermädchen** mit 3 Tageweche ab sofort gesucht. Bewerbung an: [info@hotel-waldrast.com](mailto:info@hotel-waldrast.com) oder ☎ 0471 706117. Hotel Waldrast, Seis
- Die Tischlerei Malfertheiner sucht zur Verstärkung des Teams **Maschinisten für den modernen Maschinenpark** sowie **Lehrlinge** (m/w/d) zum sofortigen Eintritt. Weitere Infos/Bewerbung per E-Mail an [info@malfertheiner-ohg.it](mailto:info@malfertheiner-ohg.it) oder ☎ 335 5839736.
- Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir *qualifizierten Elektriker* zum sofortigen Eintritt. Wir bieten tolles Arbeitsklima, eigenständiges Arbeiten, gute Entlohnung und Firmenfahrzeug. Du bist interessiert? Melde dich unter ☎ 340 1584624 oder [info@elektro-zemmer.it](mailto:info@elektro-zemmer.it).
- Die Bäckerei Trocker sucht **eine/n Verkäufer/in** für das Geschäft in Kastelruth – ☎ 335 6653040 Klemens.
- Gesucht wird ein **Programmierer** mit guten API-Kenntnissen für ein neues Unternehmen. Guter Verdienst, auch für Studenten oder als Sommerjob geeignet. Kontakt per WhatsApp: ☎ 377 3756400.
- Gesucht wird ein **Promoter** mit verkaufstechnischen Kenntnissen und guter Redefähigkeit für einen Nebenjob. Guter Verdienst, auch für Studenten geeignet. Kontakt per WhatsApp: ☎ 377 3756400.
- **Rezeptionsmitarbeiter**(m|w) für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- **Servicemitarbeiter** (m|w) für das Schgaguler Hotel gesucht. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.

## ZU VERMIETEN

- **Vermiete ein Zimmer** in einer WG (inklusive Küchenbenützung) in Völs. Whatsapp ☎ 351 5537304.
- **Ab dem 01.07.2024** steht eine helle und einladende **Gewerbefläche** zur Miete bereit: 190 qm im Erdgeschoss plus Parkplätze **direkt im Zentrum von Völs am Schlern**. Ideal für Büros, Arztpraxen, Wellness und vieles mehr. Ergreifen Sie diese Chance für Ihren Geschäftserfolg! Weitere Informationen und Besichtigung: [vermietung108@gmail.com](mailto:vermietung108@gmail.com).
- Vermiete **1-Zimmer-Wohnung** (evtl. für Personal) auf der Seiser Alm. ☎ 339 1292630.

## ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com). Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

*Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com).*